

Alte Drucke

**STATVTA || ORDINIS DOMVS || HOSPITALIS
HIERV=||SALEM. || [Letzte Seite:] AVSPICIIS AC IVSSV
REVERENDISS. D. || F. CLAVDII DELA SENGLE, || ET TOTIVS
...**

**La Sengle, Claude de
Romae, 1556**

F. CLAVDIVS de la Sengle.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

urn:nbn:de:gbv:ha33-1-150200

F. CLAVDIVS de la sengle.



ppellat^r.
tione fra
trum
ueniūt
quicun
que or
dinem
nostrū
professi
sunt.

Conuentus is esse intelligitur, ubi Magis².
ster uel eius locū tenens, Ecclesia, infir
maria, & Albergia seu octo linguæ cōsistūt.

Albergia nomē familiare est Italis, Gal³.
lis, & Hispanis, quod hospitium signifi
cat, sicq; uocantur domus in quibus fratres
nostri per nationes unā comedunt & cons
gregantur.

4. **P**illerij uocantur octo Baiuliui conuentuales, capita & præfides, ac ueluti columnæ nationum : Nam columnas uulgius pillesrios uocat.

5. **A**ppellatione Bailiorū siue (ut dicimus) Baiuliuorum comprehendūtur Baiulij conuentuales & capitulares, Priores, & Castellanus Empostæ: Bailios autem antiqua Gallorum lingua dicebatur domorū aut aliorum prædiorū præfecti uel administratores, unde cōmendæ à maioribus nostris bailiæ dictæ sunt. Bailias enim Galli etiā nunc uocāt prædiorum locationes uel ad certum tempus aut sub conditione concessiones.

6. **M**arescallus, qui Baiulius conuentualis est uenerandæ linguæ Aluerniæ, uocabulum est militare, quod Galli à Germanis acceptum usurpant, quo nomine Tribunos militum uocant.

Turcopolerius, Baiulius cōuentualis ue
nerandæ linguæ Angliæ, dicitur à Tur
copolis, qui (ut in historijs bellorum à Chris
tiani in syria gestorum habetur) equites
erant leuis armaturæ.

Vicunq; dicitur Cōcilium simpliciter et
absolutè tam in Statutis q̃ in libris Cā
cellariæ, intelligi debet de concilio ordinario.

Esgardium Gallica uox est, & significat
rationem, considerationem ue, seu (ut ita
dicam) respectum. Quod quidem sgardium
est antiquissimum & primum iudicium do
mus Hospitalis.

Renfortium ex eadem lingua sumptum
idem est quod corroboratio, uel (ut
sic dicam) fortificatio: & inde Renfortium
Renfortij, uidelicet corroborationis corro
boratio.

DE VERBORVM SIGNIS

11. **Q**uandocūq; de Prioribus tractatur, intelligitur etiā de Castellana Emposita. Et de Prioratibus, de Castellania Emposita.

12. **A**ssembleas Galli cōgregationes uocant, quo uerbo utimur, quando fratres nostri pro aliquibus rebus ad ordinem nostrum spectantibus unā conueniunt.

13. **I**n Assembleis Priorum extra conuentum tres saltem fratres præter caput & præsidem in conuentu recepti adesse debent,

14. **A**ppellatione cōmendarum ueniunt Prioratus, Castellania Emposita, Baiuliatus, prædia, membra, domus, possessiones, & alia quæcūq; bona ordinis nostri.

15. **V**bi in statutis aut literis nostris fit mētio de beneficio, intelligimus de beneficio ecclesiastico curato uel sine cura.

Mortuarij appellatione intelliguntur fructus 16.
 ctus commendæ, qui colliguntur à die
 obitus cōmendatarij ad proximum festum na-
 tiuitatis sancti Ioannis Baptiste.

Vacans in cōmenda accipimus pro fructu 17.
 bus unius anni: qui, trāsacto mortuario,
 nomine cōmunis ærarij colliguntur.

Arreragia sunt uetera debita, seu reli- 18.
 quum debitorum.

Vicunq; loquitur de iuribus communis 19.
 ærarij, intelligendum est de spolijs, mor-
 tuarijs, uacantibus, responsionibus, impositio-
 nibus, pensionibus, passagijs, et arreragijs.

Ob eiusmodi iura non soluta tantum cen 20.
 sentur fratres nostri esse debitores, ut
 cōmendis & administrationibus quas possi-
 dent priuentur, sine spe alias consequendi.

pro alijs autem debitis nō censentur debito-
res cōmunis aerarij ad effectum prædictum,
nisi prius legitimè moniti fuerint per Rece-
ptores & Procuratores in Prioratibus, &
in conuentu per Conseruatorem conuentuas-
lem, & pro illis condemnati, uel ea confessi
fuerint.

21. **C**Abimentum uocabulum est Gallicum à
cabire, quod significat aliquid assume-
re, de quo qui se putat rationem probè redde-
re posse, sic uocatur cōmenda quæ fratri suo
ordine conceditur.

22. **M**otitio, quod smutitio uulgo dicitur, etiā
Gallica dictio est, & significat nomi-
nationem siue pronunciationem: nam ueteri
Gallorum lingua motire idem est quod dice-
re, nominare, uel pronunciare. Eo utuntur fra-
tres in linguis, cum declaratur cui cōmenda,
cuius administratio uacat, concessa fuerit.

PER filios Arnaldos intelliguntur hi, qui 23.
 nouissimè post alios ordinem nostrū sunt
 professi, quasi tyrones. Quod quidem uocabu-
 lum (quod & ipsum Gallicum est) in terra
 sancta frequens & commune fuit: nam qui
 illic ex patribus Christianis nati erant, Po-
 lani dicebantur, qui uerò in partibus citra
 marinis nati eò ueniebant, ab eis filij Arnal-
 di uocabantur.

Linguas in ordie nostro uocamus nationes. 24.

Collecta est cum fratres unà congregan-
 tur, ad aliquid ad suam linguam uel Al-
 bergiam pertinens tractandum, à colligendis
 aut cogendis in unum fratribus dicta.

Habitu priuatus, censetur priuatus om-
 nibus cōmendis, beneficijs, & ancianiz-
 tate, etiā si expressum non fuerit, & in car-
 cere perpetuò detineri debet.

27. **V**bi certa pœna non statuitur, intelligitur arbitrio superioris.
28. **P**lanta uocabulū est Gallicum, & significat querelam.
29. **C**aruana syrorum & Arabū lingua significat congregationes hominū, ut unā aliquid negocij peragant, à maioribus nostris usurpatum in delectu fratrum habendo, cum ad subsidia per arces et triremes distribuuntur, aut aliò per turmas mittuntur.
30. **S**oldea à solido dicta, quod est nūmi genus Gallis, Italis, Hispanis usitatum, unde soldea stipendium dictum est.
31. **G**igliati nummi quidam argentei, in quibus lilium, quod insigne est Gallorum, insculptum erat, Itali enim lilium giglium appellant, quorum sex florenum Rhodi constabant.

tuebant. Nonnulli tamen eum nūmum à fra-
tre Roberto de iuli Magistro appellationem
sumpsisse arbitrantur, quòd ab eo institutum
putent, ut singuli gigliati singulis fratribus
secunda Quinquagesimæ feria distribuātur,
quod quidem minimè constat.

Florenus Rhodius Aspra Turcica uigin- 32.
ti continet, Asprum unum denarios Rho-
dios sexdecim : Floreni autem Rbody tres,
aspra sex, denarij octo, aureum solarem con-
ficiunt.

Ianneti etiam, nummi erant argentei, à 33.
Iano Rege Cypri, cuius nomine cudeban-
tur, ut quidam existimant.

Despropriamētum est ueluti priuati ab- 34.
dicatio, cum fratres id declarant, quod
in supellectili ac re domestica & familiari
habent.

35. **F**Ratres qui in uia moriuntur ad conuentum uenientes, uel ab eo discedentes, in conuentu mori censentur.

F. Hugo Reuel.

36. **F**Rater cui carniū esus propter delictū est interdictus, pane & aqua tantummodo uesci debet.

F. Ioannes de Homedes.

37. **V**bi Statuta loquuntur de Draperio, is intelligitur, qui nunc magnus Conseruator appellatur, qui Baiulius conuentualis est uenerandæ linguae Aragoniæ, Cataloniæ & Nauarræ. Per Conseruatorem generalem, conuentualem intelligimus.

Idem Magister.

38. **I**n probationibus fratrum militum, appellatione parentum pater, & mater, aui, & auic paterni & materni intelliguntur.

